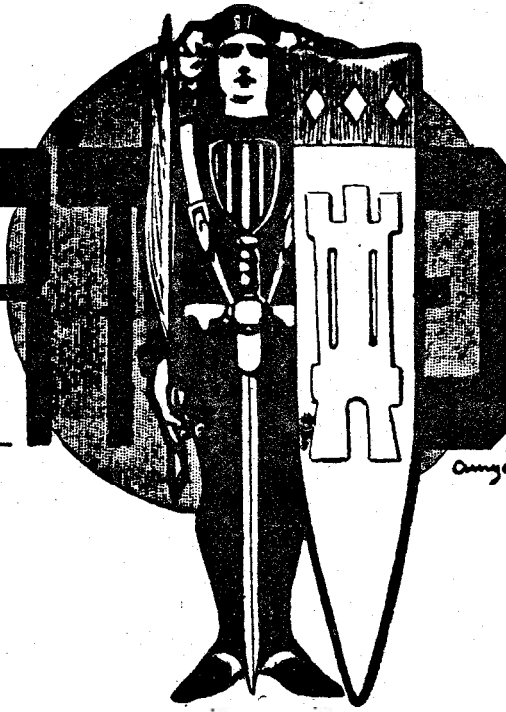


BALLUAFERRANOSITGES



Setmanari català

Redacció y Administració:

Carrer de Parelladas, 9

PREUS DE SUSCRIPCIÓ:

Sitges, un trimestre, 1'50 pessetas
Espanya, un any, 7' id.
Extranger, un any, 2'50 pesos (or)

Anuncis, Esquelas, Remittits
y Reclams a preus convencionals

DR. MAGIN FARRAN

Cirujano - DENTISTA
NORTEAMERICANO

BARCELONA: Diputación, 282, entr.º, 2.ª
Horas de visita. - Mañana : de 9 á 12 y media los días laborables y de 10 á 12 los días festivos. Tarde: los martes, jueves y sábados laborables de 3 á 6.

VILLANUEVA: Rambla Principal, 51
Horas de visita. - Tarde : los lunes, miércoles y viernes laborables de 2 y media á 6 y media.

Els caminants de la terra

Al company de camí,
l'amich Miquel Utrillo

(Acabament)

Per ella passen els caminants de la terra: boemis de la boemia dels pobres; clowns ambulants, carros transportant miseria; músichs repetint un cant sens patria, gent sens ofici y abandonats de la sort. Per ella passa tot un mon que no té lliure en la vida, ni per la mort, un tros de terra segura; tot aquell sobrant de gent que l'humanitat escup ab inconscient indiferencia; els que la patria desterra y en fa eterns fugitius de casa seva, perdent de mica en mica les costums, potser els records y fins la llengua mare.

Els emigrants passen també, emportantsen com herencia la pobra pols del seu poble, una tristesa incurable y un cor sech y masegat per la desgracia. Y per ella caminen, caminen sens may parar per aquella ratlla blanca, y atravesant ja planures seques y delertes y cremades d'un sol que fon les pedres, ja aguantant plujes o sentint caure la neu ab sa gelada quietut, ells marxen sempre, marxen, capent com un destorb a cada poble que arriben, bordats dels gossos, escarnits de les criatures y mirats ab el despreci que inspiren els forasters que son pobres y es presenten com intrusus.

Tots els hem vistos, aquets boemis de la boemia que passa, y potsér ni nes hem girat per mandra d'observar sa desventura. Vestits ab engrunes recullides pel camí, tots hávem vist que l'seu vestir es un disfrés de la miseria dels altres a sobre d'ells acumulada; que tenen la cara indefinible, com de gent que ha nascut anant de passo; que forma sa llengua l'escoria de les paraules a tot arreu recullides; que en sa cara no s'pinta may una arruga d'alegria; que fa fred de mirarlos; que semblen homes d'una rassa abandonada.

Passa l' que canta sense veu y el que fa forses sense tenirne; passa l' que fa plorar l'orga y el que fa riure de tristesa; y el que no diu res ni res fá, passa també com una ombra muda; y el pas lent de tots ells sembla la professó de l' infortuni, fulles seques de l' arbre de la desgracia rodolant via enllà y arrossegantse per terra.

Ahont van, ni ells mateixos ho saben. Van d'esma, atrets per lo desconegut, fiantse en lo que vindrà, provant sempre terres noves com remeis nous a n' els llurs mals, fascinats pel blau del lluny, y... que sé jo... somniant potsér en l' infinit, en el sempre més d'un

fatalisme sens límits. Perque aquets sers que 'l poble en diu ganduls y els veu com gosos perduts, son potser els lliures somniadors del mon, els que senten la poesia d' una vaguetat sense bruijula y es llensen de aturidiment en els brassos del Destí. Ells potsér pensen que la terra ha de veures de passada y que les arrels plantades son nous dolors que han de dar espines per fruit; que la curtesa del viure no val l' engunia del combat per sostenirla; que el mon, sent gran, qui més escampa l' amor menos estreny el carinyo; y que sols el caminar, el caminar eternament, ubriaga les idees y ensopeix per esperar la tardansa de la mort.

Potsér això senten els caminants de la terra. Y potsér son els sols filosofos que practiquen. El seu rastre deixa un desitj de seguirlos, un agre dols, sentit y fugit depressa, de compassió y simpatia.

Es un adeu! Cada un passa per la llarga carretera. Es l' adeu a una vaga silueta que s' esfuma, l' adeu del cor presoner que voldria tenir ales

SANTIAGO RUSIÑOL

Psicología sitgetana

(BOCETS LEPLAYÍSTICHS)

IV

Al parlar de la curiositat sentimental de nostra vila, déyem que l' impresionisme és qui dona valor caracterisant a les manifestacions totes. Obrant en nostre esser fisio-psicológich com un excitant poderosíssim podem marcar tots els actes ab un segell ben nostre: efecte de contrast, dualisme antagónich, com podriem dirne.

Nostre *partidisme* clarament ens parla amb aquest llenguatge y tot en ell n' és admiració expontània, sense sébrer el qué ni 'l qué nó de les coses, fogositat enlluernada al esserne admiradors d' un acte qualsevulga portantne com a consecuencia immediata, l' apatia de sistema, totjust obtenim lo desitjat o no sabém afalagar més l' idol qu' ens encisava. Fem com les formigues qu' arrosseguen un grà massa gros, pro que no 'l deixen fins vore el cau, al assegurar-se qu' és insuficient pera éll; am la sola diferencia, que la formiga s' emporta el grà, sapiguent qu' és bona presa; nosaltres, admirém una cosa sense sébrer el perquè y no ens volém convéncer de la nulitat que representa; envoicallém l' imatge am lluentors enigmátiques y al mateix temps aquesta brillantor ens enlluerna.

Una nit de lluna, apaga el perlejar dels estels o 'ls

fa menys perceptibles als ulls materials; am la passió d'enlluernament idolátrich tampoch ne podem veuer les realitats belles qu' ens enrotllen.

Y fem més encare. L' encegament entopeix nostra mentalitat; som partidistes sense fonament, pró partidistes passionals, anteposant sovint a les conveniencias propies la *necessitat* imperiosa d' un colectivisme decidit. Amb aixó som constants si be ens empeny a esserho, l' estigma gravat al front de qui un día es mostrá refractari a determinada corrent d' opinió vilatana. En cambi, no s' arrela en nostre cor cap convicció de carácter general. Som neofits de l' idealisme públich; pensant amb lo de casa no 'ns entusiasmem per lo de fora d' ella.

UXTEL

Niu novell

Es nit, y en la masia se troven reunits els tres essers volguts qui sobreixint de juvenesa y vivint ab franca efusió d'amor formen tota una llar benhaurada.

La mossa de cabells partits, d' ulls abrusadors com les mateixes brases de la fogona que rodeja, de llavis transpuant sanch y de galtes esblaimades, aguanta ja en sos brassos escayents un fruit de ses entranyes prometedores y el mira ignocentment tot murmurantli a cau d' orella:—Pobret! potsér tens ganeta y no't puch alletar com jo voldria!...

Mentrestant la tendra criatura juguineja sobre la falda espléndida de la mare joye y fa anar les cametes ab una nerviositat dolça. Ella 's treu els pits quatre cops esmunyits durant el día y acosta el més descansat al infantó molsut que l' espera ansiosament pera espremirlo.

Bella y encantadora, la poncella esfullada posa els ulls en blanch y aleneja sospirs de goig. Lo excitant de la llet xuclada del seu cos fa somniarli fantástiques placideses. Es la semblansa de una voluptat casta o de una virginitat concupiscent, és una passió esperitual, és la virtut feta forma.

L' espós s' atansa a n' ells y torna a besarlos ab tant de deliri com en la vinguda del treball y exclama amanyagantlos d' alegria:—Sou tots meus. —Després mirant solsament a la reyna del seu cor y apretantli fortament les mans li diu embadalit de sa hermosura apart:—¡Oh la meva amor y qu'ets bufona! Cada jorn que passa s' impregna en tu un tó mes grácil, avuy estás rojeta y ullerosa, sembla qu' hágis patit molt, Les teves carns son flonjes, plenes de sanitut, Mira com queda marcada en tes mans la meva caricia; una taca blanca, 's desvaneix.

Cada jorn qu' anem passant, dich, ets més hermosa, y ja n' han volat uns quants. Avuy fá un any que pujavem els graons del presbiteri animats de gracia. Els nostres pares se pensaven que sumicariem pero ha estat tan gran sempre la nostra passió, que no varem volguer allavors malgastar llágrimas. Fins cantavem d' alegria y tu estaves a punt d' esclafir a riure quan el bo del vicari et va fer prometre qu' em volías per espós tota la vida y ab una fidelitat eterna. Y estaves tan radiant y tan serena qu' al entrar a la sacristia el senyor Rector va dirme:—Es massa maca per tu.

—Y jo li vaig respondre:—Es massa guapo per mi.

— Oh, si, y et vares sofocar al repensarte de aquesta manifestació espontánea... Ja ho veus, s' esco-

tors de Policia D. Luis de Castro Rodríguez y don Angel Cano Romero, han sigut detinguts y posats a disposició del Jutjat els autors de dos robos que s'han comés, recuperantse les quantitats y efectes sustrets.

També 'ls esmentats Inspectors de Policia han expulsat a vintiset individus sospitosos y de mals antecedents, evitant axís que prenguessin per camp de operacions aquesta tranquila comarca.

Ademés, han recullit bon número de armes de foch y blanques, vegentsels vigilar la població y els seus voltants fins a ben entrat el día.

Es de desitjar que 'ls referits Inspectors perseverin ab igual zel y activitat en la seva tasca, que mereix l'aplauso dels honrats veïns de Sitges.

Es trova malalta de molt cuydado la benvolguda compatriota D.^a María Junyent de Selva, mare de nostre particular amich el regidor de aquest Ajuntament D. Joseph Selva.

Creyém inútil consignar la satisfacció ab que veuríem el prompte millorament de la malalta.

Per conveni entre D. Pau Benazet, propietari de la important fabrica de calsat «La Industrial» y els seus operaris, ahir aquéts comensaren a donar per acabada la seva tasca setmanal a les quatre de la tarda dels dissabtes; ab l'implantació de qual reforma aquells obrers hi han surtit guanyant setmanalment una hpra de treball.

Peña el propvenient dijous, día 21, l'Ilustríssim Ajuntament té anunciades dugues subastes pera la construcció de doble porta y persianes dels baixos y primer pis del nou Hospital en edificació.

La execució de la Gran Missa en «sí menor» del gran mestre compositor J. S. Bach, portada a efecte per la benemérita institució artística «Orfeo Catalá» y conduída gloriosament pe 'l seu mestre D. Lluís Millet, ha resultat un éxit sorollós, siguent elogiada tan magistral treball per tot el món musical.

Per aixó el Mtre. D. Enrich Morera, atent sempre a reconèixer y ensaltar tots els mérits artístichs, fou un dels primers entusiastes organitzadors del Homenatge al Mtre. Millet, pe 'l supré m esforç que representa l'executar aquesta Missa interpretantla tan grandiosament com ho ha fet l'Orfeo Catalá.

El Mtre. Millet no volgué acceptar pera ell tal homenatge, per censiderar que no al treball d'ell sol sino al de tots els que hi intervingueren es deu l'haver assolit tan magna interpretació; siguent avuy, a les onze del matí, l'hora assenyalada pera imposar medalles commemoratives de tal solemnitat artística, acunyada en or la destinada al senyor Millet, en plata les dels demés professors y en brouze les dels orfeonistes.

Ademés, també's colgará una lápida commemorativa en un dels replans de la gran escalinata que hi ha en el Palau de la Música Catalana.

Desde un quant temps, qu'en cert teatre de aquesta vila hont funcionen «varietés» venien produintshi escandols per alguns joves sense cultura, maleducats y grossers. Enterat de aixó el Ques de Vigilancia, D. Lluís de Castro, va personarse 'l diumenge en dit local donant termenants ordres pera qu'en l'escenari durant les hores d'espectacle sols hi permaneixessin els artistes y els empleats necessaris.

Ademés, trovantshi cantant la parella «Doré-Alhambra» comensá l'escándol, y allavors el citat Inspector va recriminar en forma dura y enérgica a varis dels alborotadors, conminantlos en procedir a la seva detenció; restablintse aixís la calma acte continuu.

Convindria que, sempre que 's presentés el cas, el referit senyor o l'Inspector senyor Cano reprimissin ab tota energia tals desmans, qu'en ocasions repetides són causa de que algunes dignes senyores abandonin el local.

Després de haver permanescut una bona temporada entre nosaltres, ha retornat cap a la Gran Antilla, per via estrangera, l'apreciat amich y compatriota D. Joan Carbonell Mussons, gerent de la important casa dedicada al comers de teixits que a

Santiago de Cuba gira baix la firma de «Carbonell hermanos y C.^a».

Tingui viatge ben felís y retorni prompte a la seva mare patria.

Diumenge passat fou conduït per la Guardia Civil a Vilanova, hont quedá reclós en les Presons de aquest partit judicial, el jove Francisco Castel Domedeu, de vint anys d'edat y natural de la provincia d'Alacant, convicte y confés, com ja vam dir, d'esser l'autor del robo de metálich y efectes perpetrat la setmana passada a casa del nostre conveí D. Joan Alemany, del carrer de S. Francisco.

De vuyt a deu del matí del passat diumenge va girarse una violenta ponentada que posá en greu perill a quantes embarcacions d'aquesta costa en aquella hora 's trovaen a dintre 'l mar.

Onze barques sardinaleres de la matrícula de Sitges es vegeren precisades a buscar refugi en el proper port de Garraf, mentres a la platja de aquí venien a atracarhi bon número de la de Vilanova, que la referida ponentada va sorprendreles navegant a barlovent.

Les solemnes funcions de las Quaranta Hores, comensades el passat dijous en nostra Iglesia parroquial, resulten en extremlluïdes y concorregudes, conforme ja és de costum en aquesta vila.

A bordo del vapor «Miguel M. Piñillos» el passat dimars van embarcarse en el port de Barcelona y en direcció cap a la illa de Cuba els joves compatriotes nostres D. Joseph y D.^a Dolores Planas Carbonell, germans.

No cal dir que 'ls hi desitgém un felís viatge y moltes prosperitats.

Un obrer anomenat Salvador San Nicolás, que treballava a les pedreres de Garraf, l'altre día al vespre al dirigirse cap a casa seva tingué la desgracia de relliscar y estimbarse desde una considerable alçaria, produintse ferides de tal gravetat, que al endemá li ocasionaren la mort, siguent conduït el seu cadavre al Cementiri de nostra vila.

El dimecres día 13 en el Saló de Sessions de la Casa de la Vila, la Junta del Patronat pera la Beneficencia local de Sitges, tragué a pública subasta la construcció d'un pabelló pera instalharhi els serveys de llimpiesa de robes y altres en el nou Hospital en construcció, baix el tipo de ptes. 1942'91, havent sigut adjudicat al contractista D. Gaudenci Mirabent Robert que oferí executar l'obra per 1470 Ptes.

En la nit del dilluns al dimars fou robat el tren correu de Valencia (que passa per aquí a un quart de deu del vespre), entre les estacions de Sans y Vallcarca; emportantsen els lladres, de un dels vagons, gran quantitat de paquets contenint sederies, joguines, efectes d'electricitat y altres géneros quin valor s'ignora, encara que 's creu qu'és important. Fins al matí del endemá no se 'ns adonaren els empleats de la Ferrocarril, apressurantse allavors a donar coneixement del fet al Jutjat de Sitges. Acte continuu es presentá el Jutge senyor Ferrer Robert acompanyat del Secretari Sr. Serra y dels Inspectors de Policia Srs. Castro y Cano, comensant a instruir diligencies ab tota activitat, donant aquétes per resultat la detenció de dos guarda-vies de Vallcarca, com presumptes complicats en el fet, pera l'aclariment del qual els indicats inspectors continúen practicant gestions.

Don Ramon Coll y Rodés va donar dilluns a la nit a l'Academia de Jurisprudencia y Llegislació l'anunciada conferencia sobre successions testamentaries amb assistencia de molts senyors académics.

Després d'un exordi en el qual analisá les disposicions del dret romá, dret visigótic y dret canónic com a base de la llegislació catalana, analisá les disposicions de les constitucions de Catalunya que tracten de la materia y la costum seguida constantment, que ha donat per resultat la conservació dels patrimonijs y la llibertat de testar, principi encarnat en el dret catalá que segueixen avuy els codis més moderns.

Va examinar les lleis romanes que exigien l'institució d'hereu pera la validesa dels testaments y el modo com aquest principi se modificá, y a continuació retallá els requisits que han de concórrer en el testador, en sos successors y en l'objecte o materia de les successions.

La darrera part de la conferencia la dedicá l'orador, que fou molt aplaudit, a tractar de les substitucions, que estudiá detalladament en tots sos aspectes y classes.

Al felicitar al confenciant per son notable treball, donem ab gust la present nova per estar aquest emparentat ab una distingida familia d'aquesta vila.

Secció Oficial

EDICTO

Don Pedro Carbonell Mestre, Alcalde constitucional de esta villa,

Hago saber: que por virtud de lo acordado por el Ilmo. Ayuntamiento en sesión de hoy, se anuncian al público las subastas que a continuación se expresan:

1.º Obras complementarias de carpintería, correspondientes al primer piso del edificio principal del nuevo Hospital de esta villa, bajo el tipo de 962'64 pesetas;

2.º Obras complementarias de carpintería correspondientes a la planta baja del mismo edificio, bajo el tipo de 702'80 pesetas.

Dichas subastas se celebrarán en el Salón Consistorial a las 11 horas del día 21 de los corrientes, pudiendo hasta dicho momento ser consultados los presupuestos, pliegos de condiciones y demás documentación pertinente, que se hallará de manifiesto en la Secretaría Municipal durante los días laborables y horas de oficinas.

Sitges, 14 de Marzo de 1912.—El Alcalde, Pedro Carbonell.

EDICTO

Don Pedro Carbonell Mestre, Alcalde Constitucional de Sitges;

Hago saber: que llama desagradablemente la atención y crea un estado de fundada alarma en el vecindario, motivando reiteradas quejas, el hecho que desde hace algún tiempo viene notándose y que parece acentuarse cada día, de la incultura dominante, en general, entre los niños de esta población comprendidos en la edad escolar y más aún entre los que esta edad exceden.

El arbolado público es maltratado con saña; las puertas y fachadas de los edificios que más embellecen la localidad son ensuciados asquerosamente; los faroles del alumbrado y los monumentos, los árboles y las viviendas, los transeúntes y principalmente los forasteros que nos honran con su visita, sufren, con frecuencia, las acometidas de los muchachos callejeros, y por la vía pública se da la vergüenza de oír de tiernos labios las expresiones más soeces.

Esa bochornosa prueba de incivildad reclama la aplicación de un remedio tan enérgico como urgente, á fin de que el mal no prospere y de que no se empeñe en lo más mínimo la fama de culta que honra á nuestra villa. Es preciso que los padres de familia no olvidando la alta misión de la paternidad, que les obliga á vigilar estrechamente la conducta de los hijos, cooperen á la acción de los celosos Maestros y de las Autoridades, como así se lo recomienda y de su buena disposición lo espera esta Alcaldía.

Y se previene á todos que el infrascrito Alcalde sentirá tener que exigir responsabilidades, pero que hará efectivas con rigor aquéllas en que incurrieren los padres de los niños contumaces.

Sitges, 16 de Marzo de 1912.—El Alcalde, Pedro Carbonell.

EDICTO

En virtud de lo acordado en este día, en los autos de juicio verbal promovidos por D. José Raspall contra D. Antonio Llanas, se sacan por segunda vez á pública subasta por el término de ocho días los bienes embargados al deudor, consistentes en caballos—escalera, tablonés y cabirones de varios tamaños en largo y grueso, propios para pintor, en potes de pintura inservibles, pinceles y otros efectos, por el precio de setenticino pesetas.

El remate de esos efectos, que se hallan depositados en poder del alguacil D. Juan Mirabent Carbonell, tendrá lugar en este Juzgado, sito en el piso principal de estas Casas Consistoriales, á las doce horas del día veintiocho de este mes, previniéndose que no se admitirán porturas que no cubran las dos terceras partes del precio referido, que para tomar parte en la subasta los licitadores depositarán previamente el diez por ciento cuanto menos de dicho precio, sin cuyo depósito no serán admitidos, devolviéndose luego á todos los licitadores, á excepción del de mejor postura á los efectos de derecho, y que vendrán á cargo de este los gastos de la subasta.

Sitges 16 Marzo de 1912.—P. S. M. El Secretario, Agustín de Serra García.

RIBA : S. EN C.
PLASSA DE CATALUNYA, 20
BARCELONA

Material Fotogràfic de tota mena : Papers Postals : Reveladors : Plaques : Aparells dels millors sistemes : Objectius Estereòscopos : Etc. Etcètera.

Llibreria J. SANTACAMA

SITGES : 9, Parellades, 9: SITGES



Llibres pera la Primera Comunió

Poesies del Pare Sant Lleó XIII

Devocionaris : Setmanes Santes

Nou Catecisme de la Doctrina Cristiana

INMENS ASSURTIT DE RECORDATORIS, ESTAMPES, SORPRESES Y ALTRES OBJECTES PROPIS

PERA LA

PRIMERA COMUNIÓ

Targetes Postals de la Cavalcada del Prado Suburense

Acabada la primera edició, se'n està preparant una de nova per posarse a la venda demà, dilluns.

JUAN ALEMANY

S. en C.

TRATANTES EN CARNES

Proveedores de las canteras de Garraf y de la fábrica de cementos de los Sres. M. C. Butsems y Fradera de Vallcarca.

Domicilio social : San Francisco, 54 : SITGES

Esta casa expende carnes de todos precios y de superior calidad, desde los siguientes :

Ternera fina, desde 0'40 pesetas los 400 gramos.

Carnero á 0'80 ptas. los 400 gramos.

Cordero á 1 peseta. los 400 gramos.

Cabrito á 1 peseta los 400 gramos.

Castrón á 0'60 ptas. los 400 gramos.

Mesas en la Plaza del Mercado, números 4, 8 y 9

Servicio á domicilio por dependientes de la casa.

CLINICA DENTAL

DE **JOAN CATASUS**

METGE DENTISTA

De 3 a 7 de la tarda

S. Bartomeu, 5; SITGES

Camiseria y Gorbateria

32, BOQUERIA, 32

• BARCELONA •

GRAN ASSORTIT

en

camisas, corbates, mocadors y tots els articles pertanyents al ram

La Camiseria que ven més barata Especialitat en camisas á mida



En Alemania el público particular

compra la mayoría de lo que le hace falta al precio de fábrica. No hay razón porqué se paguen 50 Ptas. por una cosa, que comprada en el sitio á propósito resulta á Ptas. 30.—La casa abajo firmada ofrece al público español una nueva facilidad para comprar directamente de primera mano al precio original del fabricante todo lo que se fabrica en Alemania y muy especialmente los siguientes objetos :

- Relojés de toda clase
- joyería y platería
- máquinas para retratar (desde 25 Ptas.)
- cinematógrafos (desde 50 Ptas.)
- máquinas para coser (desde 75 Ptas.)
- máquinas para escribir (desde 100 Ptas.)
- bicicletas (desde 75 Ptas.)
- motocicletas (desde 300 Ptas.)
- automóviles (desde 3000 Ptas.)

- armas de toda clase
- jemelos y lentes de última moda
- muebles de toda clase
- confección para Señora y Caballero

poniéndose en cuenta el precio original de coste. El beneficio de la casa consiste únicamente en 10 % que se aumentan el precio de coste mencionado.

Por ejemplo : N ° 10000 A, reloj de oro para Señora
precio de coste Ptas. 22'50
más 10 % » 2'50
precio de venta Ptas. 25'00

Se efectuan pedidos desde 25 pesetas en adelante

Facilidades de pago para personas de garantía

En todos los ramos susodichos hay constantemente objetos usados que por cualquier motivo se venden á precios excepcionales.—Una lista mensual de tales ocasiones se manda á

quien la desee.— Pídanse ofertas (incluyendo el sello para la contestación) á la casa

Arnold Feuer, Berlin-Charlottenburg, Gervinusstr, 24

Los respectivos catálogos con dibujos y precios se mandan contra envío de 1 peseta en sellos de correo que el hacer un pedido se deduce del importe. Indíquese el artículo que se desea.

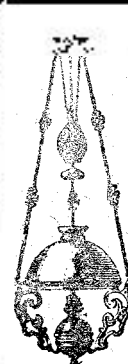
OJO Cartas para Alemania cuestan 25 céntimos. No se pueden admitir las cartas insuficientemente franqueadas. **OJO**

Se admiten representantes serios

Lampisteria de LLUIS MARCET * Sant Pere, 11

Dipòsit de WATERS-CLOSETS
de totes classes, á preus baratíssims

Lavabos, Bidets, Calentadors y tota mena d' aparells sanitaris



= PHOSPHORRENAL - Robert =
RECONSTITUYENTE